



Flow Master EX1000

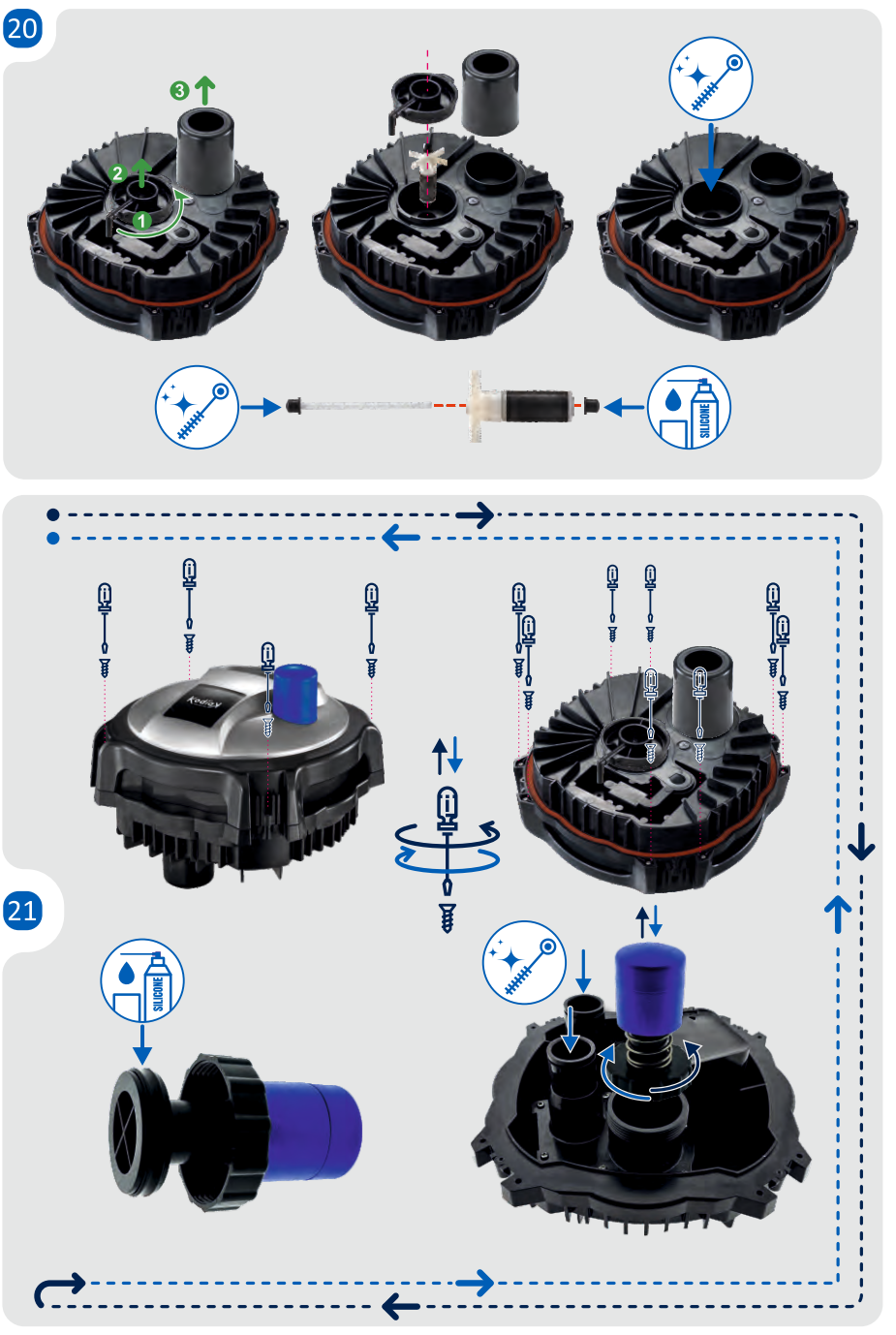
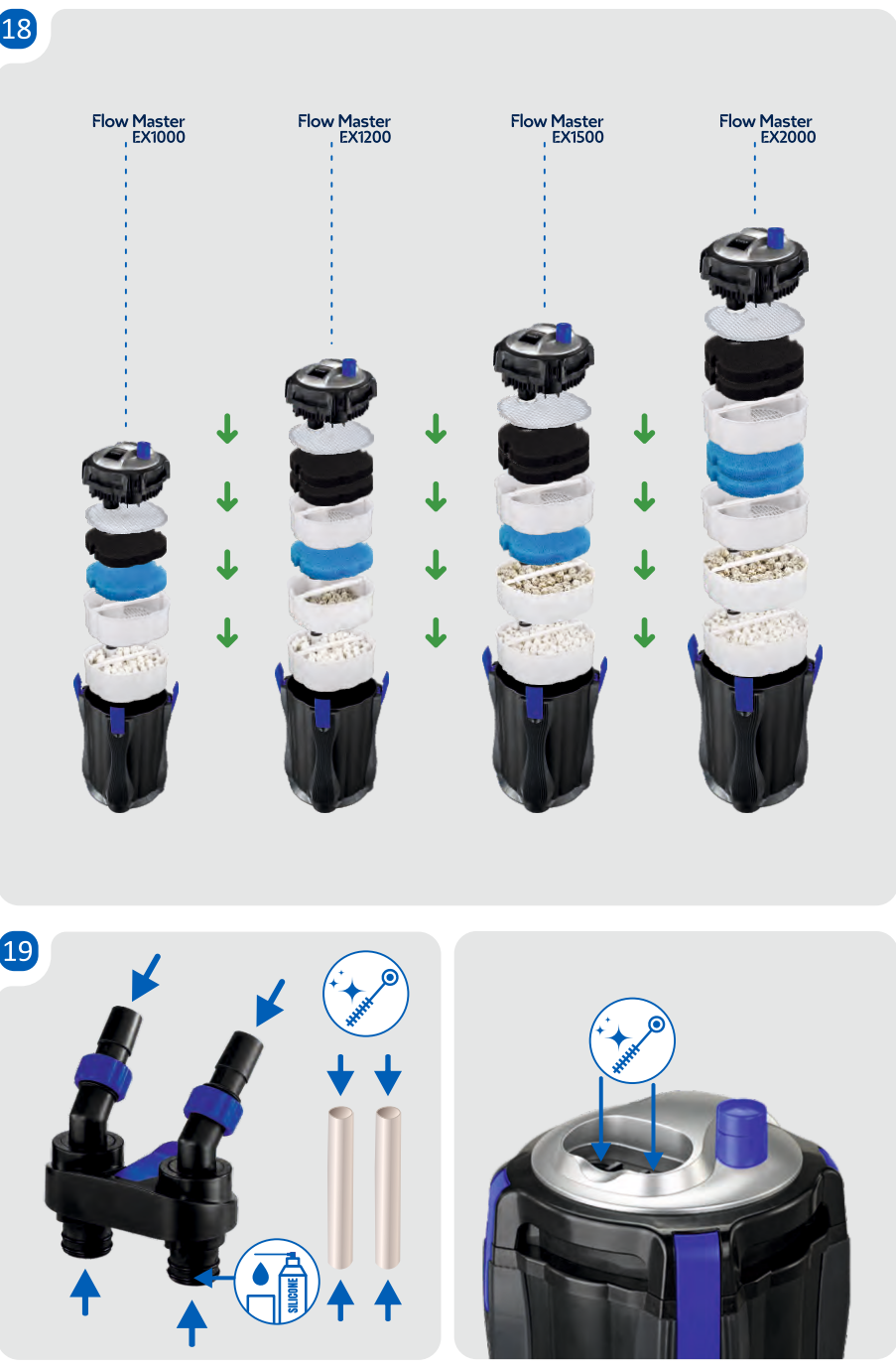
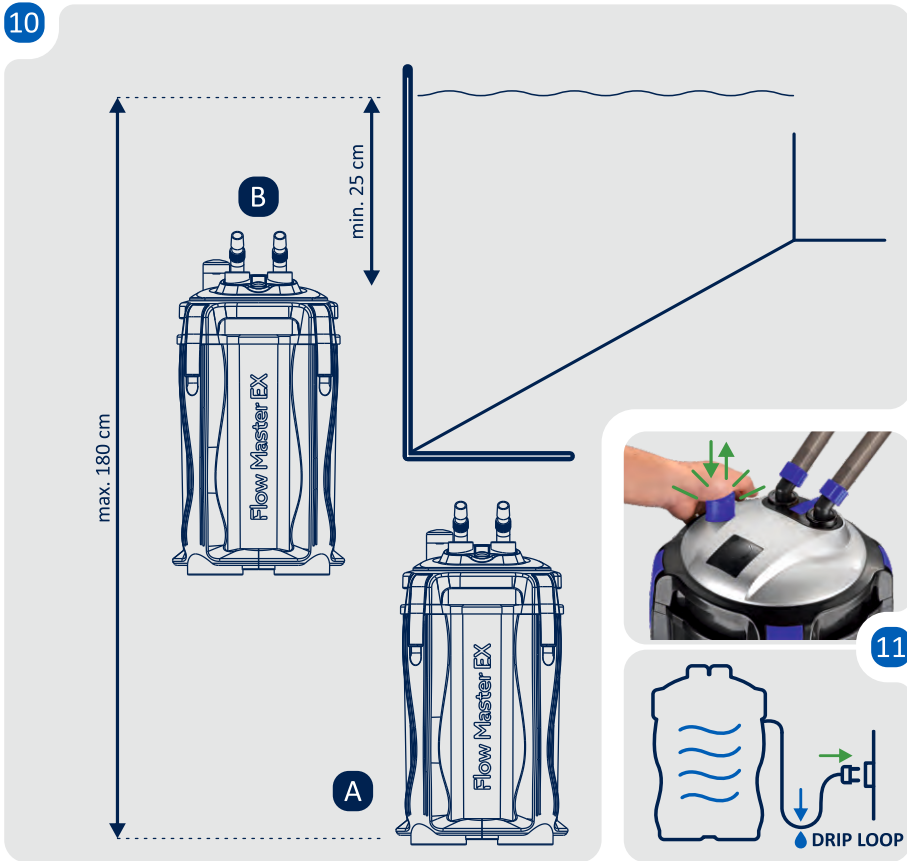
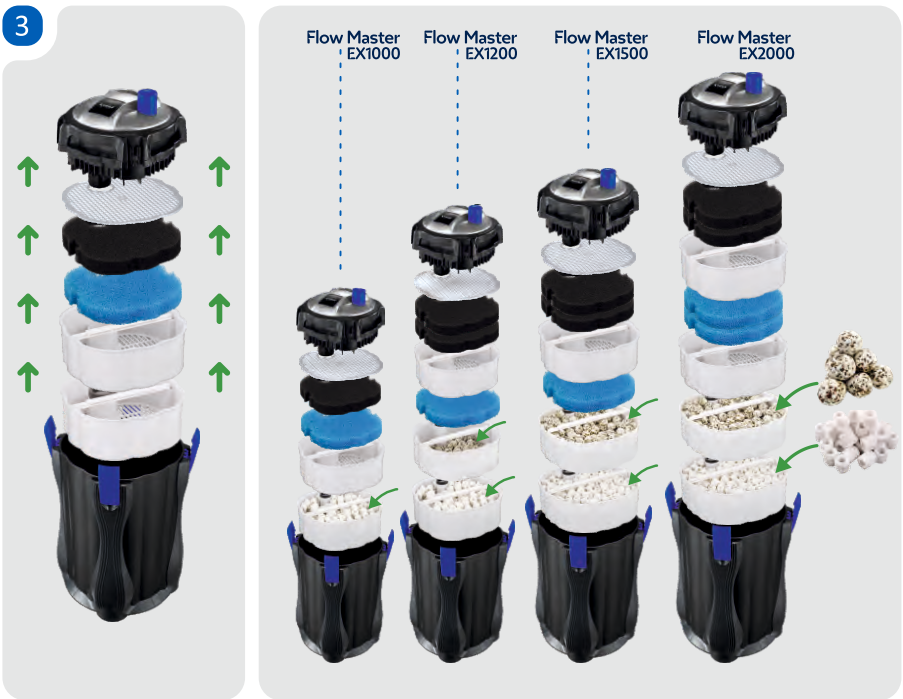
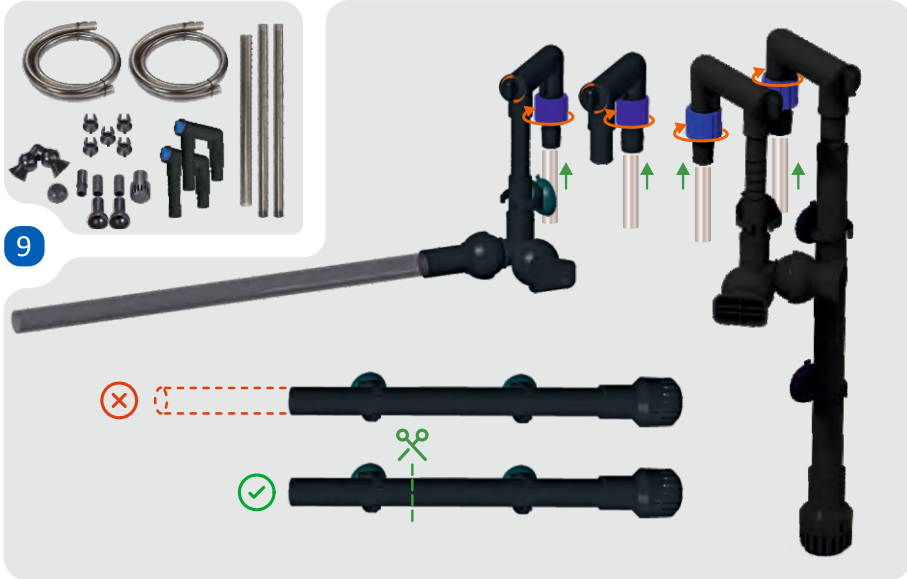
Flow Master EX1200

Flow Master EX1500

Flow Master EX2000

EN	User manual	Benutzerhandbuch	DE
RO	Manual de utilizare	Manuel d'utilisation	FR
IT	Manuale d'uso	Manual de usuario	ES
NL	Gebruikershandleiding	Руководство пользователя	RU
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	Kasutusjuhend	ET
PT	Manual de utilização	Naudotojo vadovas	LT
BG	Ръководство за употреба	Korisnički priručnik	HR
PL	Instrukcja obsługi	Používateľská príručka	SK
HU	Használati utasítás	Uporabniški priročnik	SL
CS	Uživatelská příručka	Kullanım Kilavuzu	TR

kodiak.ro



kodiak.ro

office@kodiak.ro

+40 728 994 282

Kronstil Aquaristik srl

Narciselor Street no. 15

500251 Brasov | Romania

AC 230V 50Hz

IPX4

Flow Master EX

components



4
YEARS

GUARANTEE
2 + 2

EXTENDED
GUARANTEE



kodiak.ro



OUT SET

16

FlowMaster
EX1000
EX1200
EX1500
EX2000



IN SET

17

FlowMaster
EX1000
EX1200
EX1500
EX2000



EN

- 1 Pump head
- 2 Hose connection block
- 3 Priming button
- 4 Ceramic shaft impeller
- 5 Pump head gasket
- 6 Basket protection grid
- 7 Fine porous black sponge 30 ppi
- 8 Coarse pored blue sponge 15 ppi
- 9 O-Ring filter media basket
- 10 Filter media basket
- 11 AquaMatrix BioCores
- 12 PureStream Quartz Biological Ring
- 13 Filter canister
- 14 Fiberglass clamps
- 15 Connection block O-rings
- 16 Outlet accessory set - OUT
- 17 Inlet accessory set - IN
- a U-shaped inlet adjustable valve
- b U-shaped outlet valve
- c Connecting tube
- d Suction basket
- e Coupling adapter
- f Elbow coupling with 2 outlets
- g Water guide nozzle
- h Spray bar
- i Elbow-spray bar connector
- j Suction cup with clip
- k Pipe end cap
- l Flexible hose 2 x 2 m

RO

- 1 Cap de pompă
- 2 Bloc de conectare furtunuri
- 3 Pompa amorsare manual/automatic
- 4 Rotor cu ax ceramic
- 5 Garnitura capului de pompă
- 6 Grilă de protecție
- 7 Burete cu pori fini 30 ppi
- 8 Burete cu pori grosieri 15 ppi
- 9 O-Ring coș material filtrant
- 10 Coș pentru material filtrant
- 11 AquaMatrix BioCores
- 12 PureStream Quartz Biological Ring
- 13 Canistră filtru
- 14 Cleme închidere
- 15 Set O-Ring bloc de conectare furtunuri
- 16 Set complet accesorii OUT
- 17 Set complet accesorii intrare IN
- a Robinet reglabil intrare - U
- b Robinet ieșire - U
- c Țeavă conectare
- d Coș de aspirație
- e Adaptor cuplare
- f Cot cuplare cu 2 ieșiri
- g Duză direcțională apă
- h Țeavă aspersoare
- i Conector cot-țeavă aspersoare
- j Ventuză cu clips
- k Capac terminal pentru țeavă
- l Furtun flexibil 2 x 2 m

FR

- 1 Tête de pompe
- 2 Bloc de connexion pour tuyau
- 3 Bouton d'amorçage
- 4 Rotor en céramique
- 5 Joint de tête de pompe
- 6 Grille de protection panier
- 7 Éponge noire fine poreuse 30 ppi
- 8 Éponge bleue à pores larges 15 ppi
- 9 Paniers de filtration avec joints O-ring
- 10 Paniers de filtration
- 11 AquaMatrix BioCores
- 12 PureStream Quartz Biological Ring
- 13 Couvercle du filtre
- 14 Colliers en fibre de verre
- 15 O-rings pour bloc de connexion
- 16 Kit d'accessoires de sortie - OUT
- 17 Kit d'accessoires d'entrée - IN
- a Valve réglable en forme de U pour l'entrée
- b Valve de sortie en forme de U
- c Tube de connexion
- d Panier d'aspiration
- e Adaptateur couplage
- f Couplage en coude avec 2 sorties
- g Buse de guidage d'eau
- h Barre de pulvérisation
- i Connecteur barre de pulvérisation-coude
- j Ventouse avec clip
- k Capuchon d'extrémité de tuyau
- l Tuyau flexible 2pcs x 2m

DE

- 1 Pumpenkopf
- 2 Schlauchanschlussblock
- 3 Entlüftungsknopf
- 4 Keramikwellenrad
- 5 Dichtung für Pumpenkopf
- 6 Schutzkorb
- 7 Feinporöser schwarzer Schwamm 30 ppi
- 8 Grobporöser blauer Schwamm 15 ppi
- 9 O-Ring Filterkörbe
- 10 Filterkörbe
- 11 AquaMatrix BioCores
- 12 PureStream Quartz Biological Ring
- 13 Filterkanister
- 14 Fiberglasklemmen
- 15 O-Ringe für Anschlussblock
- 16 Ausgangs-Zubehörset - OUT
- 17 Eingangs-Zubehörset - IN
- a U-förmiges einstellbares Einlassventil
- b U-förmiges Auslassventil
- c Verbindungsschlauch
- d Saugkorb
- e Kupplungsadapter
- f Winkelkupplung mit 2 Ausgängen
- g Wasserführungsdüse
- h Sprühstange
- i Winkel-Sprühstangen-Verbinder
- j Saugnapf mit Clip
- k Rohrendkappe
- l Flexibler Schlauch 2Stk x 2m

IT

- 1 Testa della pompa
- 2 Blocco di connessione per tubo
- 3 Pulsante di innesto
- 4 Girante con albero in ceramica
- 5 Guarnizione testa della pompa
- 6 Griglia di protezione cestello
- 7 Spugna nera fine porosa 30 ppi
- 8 Spugna blu a pori grossi 15 ppi
- 9 Cestelli filtro con O-ring
- 10 Cestelli filtro
- 11 AquaMatrix BioCores
- 12 PureStream Quartz Biological Ring
- 13 Contenitore del filtro
- 14 Morsetti in fibra di vetro
- 15 O-ring per blocco di connessione
- 16 Set accessori uscita - OUT
- 17 Set accessori ingresso - IN
- a Valvola regolabile a forma di U per l'ingresso
- b Valvola di uscita a forma di U
- c Tubo di collegamento
- d Cestello di aspirazione
- e Adattatore di accoppiamento
- f Raccordo a gomito con 2 uscite
- g Ugello guida acqua
- h Barra di spruzzo
- i Connettore barra di spruzzo a gomito
- j Ventosa con clip
- k Tappo di chiusura del tubo
- l Tubo flessibile 2pz x 2m

ES

- 1 Cabeza de la bomba
- 2 Bloque de conexión para manguera
- 3 Botón de cebado
- 4 Impulsor con eje de cerámica
- 5 Junta de la cabeza de la bomba
- 6 Rejilla de protección de cesto
- 7 Esponja negra fina porosa 30 ppi
- 8 Esponja azul de poros gruesos 15 ppi
- 9 Cestas de medios de filtración con O-ring
- 10 Cestas de medios de filtración
- 11 AquaMatrix BioCores
- 12 PureStream Quartz Biological Ring
- 13 Cánister de filtro
- 14 Abrazaderas de fibra de vidrio
- 15 O-rings para bloque de conexión
- 16 Juego de accesorios de salida - OUT
- 17 Juego de accesorios de entrada - IN
- a Válvula ajustable de entrada en forma de U
- b Válvula de salida en forma de U
- c Tubo de conexión
- d Cesta de succión
- e Adaptador de acoplamiento
- f Acoplamiento de codo con 2 salidas
- g Boquilla guía de agua
- h Barra de aspersión
- i Conector de codo para barra de aspersión
- j Ventosa con clip
- k Tapa de extremo de tubo
- l Manguera flexible 2pcs x 2m

FlowMaster EX1000	FlowMaster EX1200	FlowMaster EX1500	FlowMaster EX2000
240001M	241200M	240001M	241200M
240001	240002	240001	240002
	240001		240010
	240011		240013
	240015		240016
	240017		240018
	240019		240020
	240021		240022
	240023		240024
	240025		240026
	240027		240028
		240029	
	240030		
240031	240032	240033	240034
	240035		240036
	240037		240038
	240039		240040
	240041		240042





Flow Master EX

Flow Master EX AutoPrime

EN User manual

Benutzerhandbuch

DE

RO Manual de utilizare

Manuel d'utilisation

FR

IT Manuale d'uso

Manual de usuario

ES

NL Gebruikershandleiding

Руководство пользователя

RU

EL Εγχειρίδιο χρήσης

Kasutusjuhend

ET

PT Manual de utilização

Naudotojo vadovas

LT

BG Ръководство за употреба

Korisnički priručnik

HR

PL Instrukcja obsługi

Používateľská príručka

SK

HU Használati utasítás

Uporabniški priročnik

SL

CS Uživatelská příručka

Kullanım Kılavuzu

TR



Vă mulțumim că ați ales seria **FlowMaster EX**, concepută de **KODIAK**, pentru a oferi soluții eficiente și avansate în filtrarea apei acvariilor prin intermediul filtrelor externe.

Fiecare filtru se remarcă prin designul său robust și tehnologia de ultimă generație, fiind adaptat în mod specific pentru a satisface nevoile unice ale mediului acvatic și asigurând o filtrare optimă a acvariului.

Suntem dedicați să vă oferim suport continuu și ne angajăm să ne asigurăm că experiența dumneavoastră este una excelentă.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE UTILIZARE

Despachetați produsul cu grijă, nu aruncați ambalajele înainte de a vă asigura că toate componentele au fost scoase din cutie.

Va rugăm citiți cu atenție manualul de operare și păstrați-l la îndemână pentru referințe viitoare.

Va rugăm să înmănați manualul împreună cu aparatul atunci când îl predați unei alte persoane.

Acordați atenție Instrucțiunilor de Siguranță.

Utilizați acest aparat în mod corect pe baza unei înțelegeri complete a acestor instrucțiuni.

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR



Aparatul trebuie să fie utilizat doar în interior și exclusiv pentru acvarii.



Aparatul este de clasă de protecție II.

IPX4

Protecție împotriva stropirii cu apă din orice direcție.



Aparatul este certificat conform reglementărilor și directivelor naționale relevante și respectă standardele UE.



Acest aparat este certificat de TÜV Rheinland, atestând conformitatea sa cu standardele de siguranță și calitate.

SIMBOLURI FOLOSITE ÎN MANUALUL DE UTILIZARE



Simbolul indică pericolul iminent de electrocutare, care poate duce la deces sau leziuni grave.



Simbolul indică pericolul iminent care poate duce la deces sau răni grave.



Simbolul indică pericolul iminent care poate duce la răni moderate sau minore.



Descrie procedurile ce trebuie urmate pentru a preveni distrugerea echipamentului sau a altor componente.

DOMENIU DE UTILIZARE:

- Destinat pentru filtrarea apei din acvariile cu apă dulce și sărată.
- Utilizare exclusivă în interior cu respectarea instrucțiunilor de siguranță.

APARATULUI I SE IMPUN URMĂTOARELE LIMITĂRI OPERAȚIONALE:

- Nu folosiți niciodată aparatul pentru recircularea altor lichide în afară de apă.
- Nu lăsați niciodată aparatul să funcționeze fără apă.
- Nu folosiți pentru scopuri industriale.
- Nu utilizați filtrul pentru recircularea lichidelor care conțin chimicale, substanțe ușor inflamabile sau explozive.
- Nu utilizați filtrul pentru tratarea/filtrarea apei menajere.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



- Datorită utilizării apei în funcționarea echipamentelor de acvariu, este esențial să se acorde o atenție deosebită pentru a evita posibilele șocuri electrice.
- Combinația între apă și electricitate poate conduce la răniri grave sau deces prin electrocutare, atunci când aparatul este conectat greșit sau folosit incorect.
- Aparatul poate fi conectat doar dacă specificațiile electrice ale aparatului și cele ale sursei de alimentare coincid. Specificațiile electrice ale aparatului se găsesc pe produs, pe ambalajul produsului și în acest manual.
- Asigurați-vă că aparatul este alimentat și protejat prin intermediul unei siguranțe automate cu protecție diferențial de maxim 30 mA. Pentru siguranța dumneavoastră, va recomandăm să consultați un electrician calificat.
- Dacă este necesară folosirea unui prelungitor, trebuie utilizat un cablu cu o valoare nominală adecvată. Un cablu evaluat pentru mai puțini amperi sau wați decât valoarea nominală a aparatului se poate supraîncălzi. Trebuie avut grijă să aranjați cablul pentru a minimiza riscul de împiedicare și pentru a preveni posibilitatea tragerii acestuia.
- Asigurați protecția împotriva umezelii pentru priză și stecher. Se recomandă crearea unei bucle de picurare cu cablul de alimentare, pentru a preveni scurgerea apei de-a lungul cablului către priza de alimentare, așa cum este ilustrat în **fig. 11**, pentru fiecare cablu care conectează un aparat la o priză. Dacă ștecherul sau priza se udă, **NU** deconectați cablul, mai întâi deconectați siguranța sau întrerupătorul care alimentează priza și doar apoi deconectați și verificați prezența apei în priză.
- Nu utilizați niciun aparat dacă are cablul sau ștecherul deteriorat, dacă funcționează defectuos, sau a fost scăpat/deteriorat în orice mod. Cablul de alimentare al acestui dispozitiv nu poate fi înlocuit.
- Realizați o verificare amănunțită a aparatului după instalare. Evitați conectarea la priză în situația în care există apă pe părțile componente care nu sunt concepute pentru expunerea la umiditate.
- În cazul în care aparatul cade accidental în apă, nu încercați să îl recuperați în timp ce este conectat la sursa de alimentare. Asigurați-vă că este deconectat de la rețeaua electrică înainte de a încerca recuperarea acestuia.



- Feriți copiii, persoanele neavizate și animalele de ambalajul și piesele mici ale aparatului, pentru a evita riscul de ingerare/sufocare. Nu permiteți copiilor să se joace cu acest aparat!
- Acest aparat poate fi operat de copii cu vârstă de minim 8 ani, precum și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsa de experiență și/sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați și să fi fost instruiți în mod corespunzător privind utilizarea sigură a aparatului și să fi înțeles riscurile asociate. Curățarea și întreținerea pot fi efectuate de către copii doar sub supravegherea atentă a unei persoane adulte responsabile.



- Blocul motor, funcționând ca o bobina electrică și generând câmp magnetic la alimentare, poate interfera cu stimulatoarele cardiace. Mențineți o distanță de minim 50cm față de dispozitivele medicale implantate pentru a evita perturbările.
- Înainte de utilizare, verificați montarea și instalarea corespunzătoare a aparatului conform destinației pentru care a fost proiectat. Nu amplasați aparatul într-un loc de unde ar putea să cadă.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la priză atunci când nu îl utilizați, înainte de a pune sau scoate piese sau înainte de curățare.
- Nu folosiți niciodată aparatul când carcasa sau cablurile de alimentare prezintă defecțiuni.
- Nu trageți niciodată de cablu pentru a scoate ștecherul din priză, țineți de priză și trageți de ștecher pentru a deconecta. Nu transportați și nu trageți aparatul de cablul de alimentare al acestuia. Protejați cablul de alimentare împotriva căldurii excesive și evitați contactul cu muchii ascuțiți pentru a preveni deteriorarea acestuia.
- Nu înlocuiți niciodată ștecherul dacă nu aveți calificarea necesară.
- Este interzis să folosiți aparatul pentru alte scopuri decât cele pentru care a fost destinat și fabricat inițial. Utilizarea de accesorii care nu sunt recomandate sau furnizate de producător poate duce la producerea de accidente și defecțiuni.
- Efectuați numai lucrările permise în aceste instrucțiuni. Folosiți numai piese de schimb și accesorii originale pentru acest aparat.
- Eventualele reparații trebuie să fie efectuate numai de către o persoană sau service autorizat. Nu efectuați niciodată modificări tehnice aparatului.
- Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de folosirea incorectă a aparatului sau ale accesoriilor acestuia.

- Evitați utilizarea, instalarea și depozitarea aparatului în locuri cu temperaturi severe, temperaturi sub 8 grade Celsius sau peste 40 grade Celsius.
- Utilizarea inadecvată sau contrară scopului prevăzut al dispozitivului, precum și neglijarea instrucțiunilor de siguranță, pot conduce la riscuri pentru utilizatori și daune materiale.
- Înainte de a introduce mâna în apă, opriți și deconectați (izolați) toate aparatele aflate în apă ce au un voltaj de alimentare mai mare de 30V DC și asigurați-le pentru a nu putea fi pornite neintenționat.
- Pentru a evita eventualele accidente, nu atingeți părțile în mișcare.



- Este necesară întreținerea periodică (vezi descrierea în acest manual) a acestui aparat.
- Ansamblul motor/rotor trebuie verificat și curățat în mod regulat pentru a preveni blocaje ce pot duce la deteriorarea pompei.
- În cazul când aparatul este supraîncărcat datorită înfundării cu materie străină, deconectați imediat de la sursa de curent.
- Asigurați-vă că aparatul funcționează la nivelul de apă indicat în manualul de utilizare.
- Nu folosiți aparatul fără apă, dacă s-a întâmplat, deconectați aparatul imediat de la sursa de alimentare.
- În timpul funcționării, dacă sunetul de funcționare este întrerupt, când are loc orice comportament anormal, deconectați imediat aparatul de la sursa de alimentare.
- Deschideți carcasa aparatului sau atingeți componentele acestuia doar atunci când se cere explicit în instrucțiunile de folosire.
- Dacă motorul este deteriorat filtrul nu poate fi folosit.
- În eventualitatea apariției unor probleme pentru care nu găsiți soluții, va rugăm să contactați magazinul de unde a fost achiziționat aparatul.

PĂRȚILE COMPONENTE

1. Cap de pompă ; **1.** Cap de pompă (numai pentru modelul AutoPrime); **2.** Bloc de conectare furtunuri; **3.** Buton de amorsare; **3.** Buton de Amorsare prin Vacuum(numai pentru modelul AutoPrime); **4.** Rotor cu ax ceramic; **5.** Garnitura capului de pompă; **6.** Grilă de protecție pentru coș; **7.** Burete negru cu pori fini 30 ppi; **8.** Burete albastru cu pori grosieri 15 ppi; **9.** O-ring Coș material filtrant; **10.** Coș pentru material filtrant; **11.** AquaMatrix BioCores; **12.** PureStream Quartz Biological Ring; **13.** Canistră filtru; **14.** Cleme închidere; **15.** Set O-ring bloc de conectare furtunuri; **16.** Set complet accesorii intrare - IN; **17.** Set complet accesorii ieșire - OUT; **a.** Robinet reglabil intrare - U; **b.** Robinet ieșire - U; **c.** Țeavă conectare; **d.** Coș de aspirație; **e.** Adaptor cuplare (1500/2000); **f.** Cot cuplare cu 2 ieșiri; **g.** Duză direcțională apă; **h.** Țeavă aspersoare; **i.** Conector cot-țeavă aspersoare; **j.** Ventuză cu clips; **k.** Capac terminal pentru țeavă; **l.** Furtun flexibil 2 buc x 2m.

INSTALAREA FILTRULUI KODIAK FlowMaster EX/FlowMaster EX AutoPrime:

- Este important să reținem că debitul maxim indicat de producător este determinat în condiții optime, fără a lua în considerare influența materialelor filtrante sau orice rezistență la curgere.

Scăderea debitului pompei este direct influențată de creșterea rezistenței la curgere în mediile de filtrare și acumularea de impurități în aceste medii.

În plus, tipul și cantitatea de medii de filtrare introduse, pot afecta semnificativ fluxul apei prin filtru, rezultând o reducere a debitului pompei.

În utilizarea reală, acești factori determină eficiența filtrului și, implicit, influențează debitul. Prin urmare, este esențial să monitorizăm și să întreținem filtrul pentru a asigura o performanță optimă.

Totuși, este important să subliniem că un debit mare nu este întotdeauna sinonim cu o filtrare eficientă, deoarece eficiența de filtrare depinde de multiple variabile.

- Umiditatea reziduală prezentă în interiorul canistrei filtrului este rezultatul direct al testelor aleatorii de funcționalitate și etanșeitate efectuate în timpul procesului de fabricație.

Aceasta servește drept confirmare că filtrul a fost examinat corespunzător, fără a fi utilizat anterior.

- Despachetați filtrul cu atenție, asigurându-vă că toate accesoriile și manualul de utilizare/instrucțiunile nu sunt lăsate în cutie. În cutia fiecărui filtru extern găsiți toate accesoriile necesare și masa filtrantă, pentru a pune în funcțiune filtrul.(fig.1)

- Deschideți clemele de închidere și ridicați capul pompei.(fig.2)

- Extrageți toate sertarele din canistra filtrului și umpleți coșurile de filtrare cu materialul filtrant, conform instrucțiunilor din imagine.(fig.3)

- După umplerea sertarelor de filtrare cu materialul filtrant corespunzător, clătiți materialul filtrant sub un jet de apă. **(fig.4)**
- Asigurați-vă că reinstalați sertarele și bureții de filtrare în ordinea corectă, conform instrucțiunilor și ilustrațiilor dedicate fiecărui model. Poziționați înapoi capul pompei, asigurându-vă că este corect aliniat față de grila de protecție a coșului superior de filtrare. **(fig.5)**
- Asigurați-vă că, capul filtrului este poziționat corect pe canistra filtrului și apoi închideți cele patru cleme de siguranță. **(fig.6)**
- Montați blocul de conectare al furtunurilor și blocați-l cu levierul de închidere. **(fig.7)**
- Conectați furtunurile la blocul de conectare și strângeți cu atenție piulițele de siguranță de pe blocul de conectare. **(fig.8)**
- Asamblați accesoriile sistemului de țevi de intrare/ieșire conform imaginilor, introduceți și cuplați furtunurile, fixându-le cu piulițele de blocare fără a le strânge excesiv.
- Amplașați sistemul de țevi în acvariu, având opțiunea de a-l monta în diverse moduri, adaptându-l conform nevoilor specifice sau preferințelor. Este interzisă prelungirea țevii de aspirație, deoarece această acțiune poate cauza o creștere a presiunii în coloana de apă, ceea ce ar putea conduce la scurgeri de apă din filtru pe lângă garniturile de etanșare. **(fig.9)**
- Deoarece filtrul extern funcționează pe un principiu gravitațional, este recomandat să-l plasați în locația sa destinată, înainte de a conecta blocul de conectare la furtunuri, astfel lungimea furtunurilor va fi stabilită corect în funcție de amplasarea filtrului. Locul ideal pentru instalarea filtrului este în masa acvariului. Pentru o instalare corectă și funcționare optimă, în situația în care filtrul este plasat în proximitatea acvariului, trebuie respectată o distanță minimă de 25 de centimetri între capul pompei și nivelul superior al apei din acvariu. Această măsură este necesară pentru a asigura posibilitatea de amorsare eficientă a filtrului. **(fig.10)**
- Pentru amorsarea filtrului FlowMaster EX, evitați conectarea acestuia la sursa de alimentare și nu umpleți canistra filtrului cu apă în prealabil. Apăsati butonul de amorsare repetat până când observați că apa începe să curgă liber în interiorul canistrei. Realizați conexiunea filtrului la rețeaua electrică numai după ce canistra este complet plină cu apă și nu se mai observă evacuarea de aer în acvariu prin conducta de retur. După alimentarea cu energie electrică, filtrul va proceda la evacuarea graduală a aerului rămas în sistemul de filtrare. **(fig.11)**
- Pentru a amorsa filtrul **FlowMaster EX AutoPrime**, conectați ștecherul la sursa de alimentare. Apoi, atingeți "**Buton de Amorsare prin Vacuum**" pentru 2-3 secunde pentru a iniția funcționarea pompei de vacuum. Filtrul va începe procesul de amorsare automat, iar pompa de vacuum se va opri automat după o perioadă scurtă de timp(2min). Este important de notat că pompa de vacuum nu este destinată oxigenării apei din acvariu. **(fig.11)**

ÎNȚREȚINEREA / CURĂȚAREA FILTRULUI FlowMaster EX / FlowMaster EX AutoPrime:

- **ATENȚIE!** Înainte de a începe lucrările de instalare sau întreținere, deconectați toate aparatele electrice din acvariu. Dacă observați umezeală la priză sau la ștecher, opriți întrerupătorul principal de alimentare înainte de a deconecta cablul de alimentare.
- Închideți valva blocului de conectare al furtunurilor ridicând levierul albastru situat pe blocul de conectare, până când acesta se află în poziție verticală. Asigurați-vă că valva rămâne închisă și conectați la furtunuri pe durata întreținerii. **(fig. 12)**
- Deconectați blocul de conectare al furtunurilor. Nu este necesar să detașați furtunurile decât dacă necesită curățare. **(fig. 13)**
- Ridicați filtrul de canelurile perimetrale, sau folosind o mână plasată sub unitate și cealaltă într-una dintre canelurile laterale, și mutați-l într-un loc potrivit pentru întreținere (ex. bazin, chiuvetă, cadă etc.), menținându-l în poziție verticală pentru a preveni scurgerile.
- Nu ridicați filtrul de levierul lateral pentru deschidere/închidere. **(fig.14)**
- **ATENȚIE!** Filtrul încărcat cu materiale filtrante și plin cu apă prezintă o greutate considerabilă. Manipulați-l cu prudență pentru a preveni accidentările. **(fig.15)**
- Deschideți clemele de închidere din fibră de sticlă și ridicați capul pompei. **(fig.16)**
- Pentru a ușura procesul de întreținere, înclinați și goliți filtrul de apă menținând apăsată coșurile de filtrare pentru a preveni răsturnarea. Extrageți toate coșurile de filtrare, efectuați curățarea inclusiv a bureților, materialului filtrant și canistrei. La fiecare sesiune de întreținere a filtrului, este necesar să curățați și să lubrifiați garnitura capului de pompă folosind un spray siliconic special conceput pentru acvaristică, pentru a asigura funcționarea optimă și pentru a extinde durata de viață a acesteia. **(fig.17)**
- Reasamblați conform imaginii modelului dumneavoastră. **(fig.18)**

· Curățați furtunurile, accesoriile și blocul de conectare cu o perie specială, atunci când observați că sunt murdare, deconectându-le în prealabil. După această procedură, este important să lubrificați garniturile exterioare vizibile ale blocului de conectare pentru a asigura o funcționare eficientă și a prelungi durabilitatea acestora. **(fig.19)**

ATENȚIE! Axul rotorului filtrului extern Kodiak FlowMaster EX este fabricat din ceramică!

Manipulați-l cu prudență în timpul întreținerii. Desfaceți capacul camerei rotorului, rotindu-l în sens antiorar.

Scoateți axul ceramic și rotorul. Dacă cele două garnituri de ghidaj rămân în locașurile capului de pompă, respectiv în capacul rotorului, acestea pot fi extrase folosind un instrument special. Curățați cu atenție rotorul și axul ceramic cu apă, folosind o perie moale. Curățați camera rotorului de orice depuneri sau impurități.

În cazul în care rotorul prezintă depuneri calcaroase, acesta poate fi înmuiat în oțet timp de 15 minute, după care se clătește cu apă. Evitați utilizarea acizilor sau detergenților care ar putea dăuna organismelor vii!

Reasamblați cu atenție rotorul și reintroduceți-l în capul de pompă. Asigurați fixarea rotorului cu capacul de închidere, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic după ce acesta este introdus în ghidajele capului de pompă.

În cazul în care pierdeți sau nu montați înapoi cele 2 ghidaje de cauciuc, filtrul nu va mai funcționa. **(fig.20)**

· Curățarea/Gresarea pistonului pompei de amorsare manuală (priming button). **(fig.21)**

Desfacerea capacului: Începeți prin a desface cele 4 șuruburi scurte de pe capacul capului pompei.

Continuați cu desfacerea celor 8 șuruburi lungi așezate perimetral în jurul garniturii de etanșare a capului de pompă, desfăcând astfel capacul pompei.

Întreținerea Pistonului de Amorsare: Desurubați capacul de siguranță al pistonului în sens antiorar pentru a-l elibera. Curățați garnitura pistonului și aplicați vâșelină siliconică adecvată pentru ungere.

Verificați și curățați cilindrul în care culisează pistonul.

Reasamblare: Urmați ordinea inversă a demontării pentru a asambla din nou componentele.

Asigurați-vă că, capacul de siguranță al pistonului este strâns corespunzător, evitând totodată strângerea excesivă a șuruburilor pentru a preveni daunele componentelor din plastic.

ATENȚIE! Pentru modelul FlowMaster AutoPrime, curățarea și întreținerea pompei de vacuum se vor efectua doar în cazul în care aceasta nu mai funcționează corespunzător. Procedura detaliată de întreținere este disponibilă pe site-ul kodiak.ro. Având în vedere complexitatea capului de pompă automat, recomandăm ca desfacerea și eventualele reparații să fie efectuate exclusiv de către persoane autorizate sau în cadrul unui service autorizat. **(fig.21)**

RECOMANDĂRI/SOLUȚII

Întreținerea/curățarea filtrului extern este influențată de durata de utilizare, tipul masei filtrante, uzura materialelor și factorii specifici acvariului. Respectarea recomandărilor producătorului, contribuie la prelungirea duratei de viață a filtrului și la sănătatea habitatului acvatic.

De asemenea, acumularea de deșeuri organice și anorganice influențează necesitatea curățării filtrului.

Prin urmare, tabelul de întreținere periodică furnizat trebuie considerat ca o linie orientativă, nu o regulă strictă, ce necesită ajustări personalizate în funcție de condițiile unice ale fiecărui acvariu. Monitorizarea atentă a parametrilor apei și adaptarea planului de întreținere/curățare sunt cruciale pentru menținerea sănătății mediului acvatic.

Pentru a păstra eficiența sistemului de filtrare și a proteja coloniile vitale de bacterii, este crucial să adoptăm o

tehnică de curățare prudentă a elementelor filtrante. Atunci când spălați bureții de filtrare mecanică, evitați utilizarea apei calde de la robinet, deoarece temperaturile ridicate pot dăuna microorganismelor benefice.

În schimb, folosiți apă la temperatura mediului acvatic pentru a preveni șocurile care ar putea compromite echilibrul biologic. Stoarceți bureții delicat pentru a elimina resturile, repetând procesul până când apa rămâne clară.

În cazul mediilor filtrante biologice, cum ar fi bilele, inelele ceramice sau sticla sinterizată,

curățarea trebuie efectuată extrem de rar și cu mare grijă.

Utilizați o cantitate mică de apă pentru a clăti aceste medii, evitând astfel destabilizarea coloniilor de bacterii din mediile biologice de filtrare. De asemenea, este important să adăugați periodic culturi noi de bacterii vii în sistemul de filtrare. Acestea vor contribui la regenerarea și consolidarea bacteriilor benefice deja existente, care sunt esențiale într-un proces eficient de nitrificare/denitrificare și pentru menținerea stabilității ecosistemului acvatic. Alegeți produse de calitate, adaptate specificului acvariului dumneavoastră.

Practicile atente de întreținere și adăugarea regulată de bacterii vii sunt esențiale pentru menținerea unui habitat acvatic sănătos, oferind o calitate superioară a apei și un mediu prosper pentru organismele acvatice.

RECOMANDĂRI PERIOADĂ ÎNTREȚINERE

Componente	Max. 3 luni	6 luni	1 an
Burete negru cu pori fini 30 ppi	Spălare		Înlocuire
Burete Albastru cu pori grosieri 15 ppi	Spălare		Înlocuire
AquaMatrix BioCores	Spălare		Înlocuire
PureStream Quartz Biological Ring	Spălare		Înlocuire
ProActive Carbon/altele	Înlocuire		
Rotor cu ax ceramic	Curățare/Gresare ax ceramic		Înlocuire
O-ringuri interioare (bloc conectare furtunuri)			Demontare/Curățare/Gresare/Înlocuire
O-ringuri exterioare (bloc conectare furtunuri)	Demontare/Curățare/Gresare		Înlocuire
Pompă amorsare manuală			Demontare/Curățare/Gresare
Furtunuri		Curățare	
Garnitură cap pompă	Verificare/Curățare/Gresare la fiecare întreținere a filtrului		
Cavități cuplare în capul de pompă		Curățare	

CE FAC DACĂ...

CAPUL POMPEI NU SE POATE MONTA CORECT	
CAUZE	SOLUȚII
Coșurile de filtrare sunt poziționate incorect.	Aranjați coșurile de filtrare corespunzător, suprapunându-le secvențial.
Coșurile de filtrare sunt supraîncarcate.	Nu supraîncarcați coșurile de filtrare. Dacă este necesar, curățați suprafețele de contact dintre coșuri.
Partea superioară a filtrului nu se închide etanș.	Verificați dacă garnitura capului pompei este bine așezată, curățați orice depuneri și ungeți garnitura cu vaselină siliconică specială pentru acvaristică.
EXISTĂ SCURGERI LA CAPUL POMPEI	
CAUZE	SOLUȚII
Clemele de închidere nu sunt închise corespunzător.	Închideți corect toate cele patru cleme de închidere, după ce vă asigurați că sertarele de filtrare sunt montate corect.
Garnitura capului pompei este murdară, răsucită sau deteriorată.	Curățați garnitura și suprafețele de contact, montați corect garnitura sau înlocuiți garnitura.
Garniturile exterioare și/sau interioare ale blocului de conectare sunt uzate sau deteriorate.	Pentru a păstra elasticitatea garniturii, se recomandă ungerea periodică a acestuia cu vaselină siliconică specială pentru acvaristică.
Conducta de aspirație sau furtunurile au fost extinse, ceea ce a cauzat o creștere excesivă a presiunii în sistem.	Înlocuiți garniturile blocului de conectare a furtunurilor și ungeți cu vaselină siliconică specială pentru acvaristică.
	Readuceți țeava/furtunurile la dimensiunile inițiale, furnizate de producător.
FILTRUL NU PORNEȘTE SAU NU RECIRCULĂ APA	
CAUZE	SOLUȚII
Nu există tensiune de alimentare.	Introduceți ștecherul în sursa de alimentare sau verificați dacă sursa de alimentare primește tensiune.
Nu există apă în filtru.	Înainte de a introduce ștecherul în priză, amorsați filtrul prin apăsarea butonului de amorsare de câteva ori până când filtrul se umple singur cu apă.
Ansamblul țevilor de intrare/ieșire este montat greșit.	Verificați conexiunea dintre robinetul de intrare (IN) cu intrarea filtrului (IN) și între ieșirea filtrului (OUT) cu robinetul de ieșire(OUT).
Rotorul sau axul acestuia nu sunt montate corect sau sunt rupte. Ghidajele de cauciuc lipsesc, nu sunt montate corect, capacul de închidere/ghidaj al rotorului nu este montat corect.	Dezasamblați, inspectați cauza, înlocuiți părțile rupte sau lipsă și reasamblați corect ansamblul rotorului.
Rotorul este blocat de depuneri, melci sau pietriș.	Dezasamblați, curățați și reasamblați ansamblul rotorului.

CE FAC DACĂ...

PERFORMANȚA FILTRULUI S-A REDUS SEMNIFICATIV	
CAUZE	SOLUȚII
Robinetul de intrare este închis prea tare.	Deschideți și reglați robinetul de intrare până când obțineți debitul dorit.
Furtunurile sunt răscucite.	Verificați și rearanjați furtunurile astfel încât fluxul de apă să nu fie blocat.
Furtunurile, țevile sau blocul lor de conectare sunt înfundate sau blocate cu depuneri.	Curățați furtunurile, țevile și blocul de conectare cu o perie de curățare.
Masa filtrantă este foarte murdară.	Curățați masa filtrantă.
Montaj incorect al materialului filtrant.	Verificați ordinea de asamblare a materialului filtrant.
Material filtrant montat într-un sac de plasă fină.	Evitați utilizarea sacilor de plasă fină pentru materialele filtrante de durată, deoarece poate surveni o scădere semnificativă a eficienței pompei într-o perioadă scurtă de timp.
Interiorul capului pompei este murdar.	Înlățurați tot ansamblul rotorului și apoi spălați interiorul capului pompei, inclusiv zona de intrare și cea de ieșire, cu un jet de apă, având grijă să nu pierdeți cele două ghidaje de cauciuc ale axului rotorului.
Prea multe accesorii instalate.	Accesoriile conectate reduc performanța filtrului. Verificați și îndepărtați accesoriile inutile de pe sistemul de furtunuri sau operați-le printr-un sistem de apă separat.
FILTRUL NU SE POATE AMORSA	
CAUZE	SOLUȚII
Filtrul conține apă, însă furtunurile sunt lipsite de apă. (pentru filtrul FlowMaster EX)	În cazul montării unui filtru nou și a accesoriilor corespunzătoare pe acvariu, amorsarea se efectuează fără a umple în prealabil canistra filtrului cu apă. (pentru FlowMaster EX)
Pompa de vacuum nu pornește cand este apasat "Buton de Amorsare prin Vacuum " (pentru filtrul FlowMaster EX AutoPrime)	Asigurați-vă că filtrul este conectat corespunzător la sursa de energie electrică, apoi activați procesul de amorsare prin apăsarea "Butonului de Amorsare prin Vacuum " pentru 2 secunde. În cazul în care pompa de vacuum nu se inițiază, este posibil să fie vorba de o defecțiune. Vă recomandăm să contactați furnizorul pentru asistență tehnică și soluționarea problemei.
Poziția de instalare a filtrului.	Partea superioară a filtrului/capul pompei, împreună cu blocul furtunurilor, ar trebui să fie așezate la o adâncime de cel puțin 25 cm sub nivelul apei, preferabil sub suportul/masa acvariului.

CE FAC DACĂ...

ZGOMOT ȘI AER ÎN FILTRU

CAUZE	SOLUȚII
Poziționarea pietrei de aer sau a difuzorului de CO2 lângă coșul de aspirație.	Nu instalați piatra de aer sau difuzorul de CO2 în apropierea coșului de aspirație.
Circuitul de absorbție nu este etanș.	Verificați îmbinările dintre tevi și furtunuri.

PIESE ȘI COMPONENTE

	FlowMaster	EX1000	EX1200	EX1000 AutoPrime	EX1200 AutoPrime	EX1500	EX2000	EX1500 AutoPrime	EX2000 AutoPrime
	SKU	241000M	241200M	241000A	241200A	241500M	242000M	241500A	242000A
1	Cap de pompă	240001	240002	240003	240004	240005	240006	240007	240008
2	Bloc de conectare furtunuri	240009		240010		240011		240012	
3	Pompa amorsare manual/automatic	240011		240012		240013		240014	
4	Rotor cu ax ceramic	240015		240016		240017		240018	
5	Garnitura capului de pompă	240017		240018		240019		240020	
6	Griă de protecție pentru coș	240021		240022		240023		240024	
7	Burete cu pori fini 30ppi	240025		240026		240027		240028	
8	Burete cu pori grosieri 15ppi	240027		240029		240030		240031	
9	Garnitura coș material filtrant	240027		240032		240033		240034	
10	Coș pentru material filtrant	240027		240035		240036		240037	
11	AquaMatrix BioCores 500g	240027		240037		240038		240039	
12	PureStream Quartz Biological Ring 500g	240031		240041		240042		240043	
13	Canistră filtru	240031	240032	240031	240032	240033	240034	240033	240034
14	Cleme închidere	240035		240036		240037		240038	
15	Set O-ring robinetși	240037		240038		240039		240040	
16	Set complet accesorii OUT	240039		240041		240042		240043	
17	Set complet accesorii IN	240041		240042		240043		240044	

DEPOZITAREA FILTRULUI



Dezinstalați filtrul acvareului, goliți apa și îndepărtați materialele filtrante.
Curățați toate componentele, apoi depozitați filtrul într-un loc uscat, protejat de îngheț.

ELIMINAREA ȘI RECICLAREA DEȘEURILOR DE APARATE ELECTRICE ȘI ELECTRONICE



Atunci când urmează să eliminați aparatul, este imperativ să respectați legislația locală în vigoare.
În Uniunea Europeană, gestionarea deșeurilor provenite de la echipamentele electrice și electronice este strict reglementată de legislația națională, care se aliniază la Directiva UE 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Conform acestei directive, nu este permis să aruncați acest aparat împreună cu deșeurile municipale obișnuite. Pentru eliminarea corectă, aparatul trebuie predat la punctele de colectare municipală destinate sau la centrele specializate de reciclare, servicii care, de obicei, sunt oferite gratuit. Acest produs respectă cerințele fundamentale ale legislației UE aplicabile gestionării deșeurilor electrice și electronice.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND ELIMINAREA MATERIALELOR DE AMBALARE FOLOSITE



Pentru eliminarea responsabilă a ambalajului acestui produs, vă rugăm să respectați legislația locală, conform Directivei (UE) 2018/852 care modifică Directiva 94/62/EC privind ambalajele și deșeurile de ambalaje. Această directivă urmărește reducerea impactului deșeurilor de ambalaj asupra mediului, promovând reciclarea și reutilizarea. Toate materialele de ambalaj ar trebui depuse la punctele de colectare dedicate din comunitatea dvs., sprijinind astfel eforturile Uniunii Europene de a avansa către o economie circulară.



GARANȚIA PRODUCĂTORULUI

Noi, Kronstil Aquaristik SRL, str. Narciselor nr. 15, 500251 Brașov/România, confirmăm că acest produs beneficiază de o garanție legală de conformitate pentru o perioadă de 2 ani de la data achiziției, conform prevederilor Directivei UE 1999/44/CE referitoare la vânzările și garanțiile produselor de consum.

Această garanție legală completează orice pretenții legale pe care cumpărătorul le-ar putea avea împotriva vânzătorului și acoperă defectele de fabricație, precum și disfuncționalitățile survenite în condiții normale de utilizare, așa cum sunt descrise în manualul de utilizare al produsului.

Oferim o garanție extinsă de încă 2 ani exclusiv pentru funcționarea capului de pompă, valabilă pentru o perioadă totală de 4 ani de la data achiziției, cu condiția înregistrării produsului pe site-ul kodiak.ro în termen de 30 de zile de la cumpărare, utilizând documentul de achiziție ca dovadă.

Această garanție este valabilă numai pe teritoriul Uniunii Europene.

Garanția noastră asigură, la discreția noastră, fie repararea produsului, fie înlocuirea acestuia cu unul similar, fără costuri suplimentare pentru dumneavoastră, în conformitate cu standardele tehnice actuale.

Orice componentă reparată sau înlocuită în cadrul acestei garanții va beneficia de perioada de garanție rămasă din termenul inițial. În plus, perioada de garanție se va prelungi cu durata în care produsul a fost în reparație, asigurând astfel că beneficiile garanției nu sunt diminuate de timpul necesar reparării. Această garanție nu include răspunderea pentru daune directe sau indirecte provocate de eventualele defecțiuni ale produsului, inclusiv, dar fără a se limita la, daune aduse peștilor, plantelor, mobilierului sau decorațiunilor interioare, și parchetului.

Condiții de excludere din garanție:

Piesele supuse uzurii în timpul utilizării normale, precum rotorul și axul ceramic al rotorului, materialele filtrante, ventuzele, garniturile, furtunurile și robinetele, nu sunt acoperite de garanția oferită.

Deteriorările fizice ale componentelor din plastic, cum ar fi spargerile, fisurile sau zgârieturile, precum și deteriorările rezultate din influențe externe, manipularea sau utilizarea incorectă a produsului, sau prejudiciile cauzate de animale, nu sunt incluse în condițiile de garanție.

Intervențiile vizibile efectuate asupra produsului, inclusiv modificările prin șlefuire, lipire, tăierea cablului de alimentare sau alte acțiuni ce afectează funcționarea normală a produsului, vor anula garanția.

Garanția este anulată dacă eticheta cu seria produsului a fost înlăturată de pe capul pompei sau dacă documentele de proveniență ale produsului lipsesc.

